

# TIPOS ICONOGRÁFICOS DE ÁNGELES MÚSICOS EN LA CATEDRAL DE EL BURGO DE OSMA

## ICONOGRAPHY TYPES IN THE REPRESENTATION OF MUSICAL ANGELS IN THE CATHEDRAL OF EL BURGO DE OSMA

### Resumen

La catedral de El Burgo de Osma posee un amplio muestrario de instrumentos de todas las familias de ángeles pintados y esculpidos. Son nueve siglos que arrancan con el código el Beato del año 1086 y finaliza con los vitrales de la capilla mayor de 1896. Este estudio se centra en analizar la iconografía musical de instrumentos representados y de las técnicas interpretativas diferentes en manos de estos seres alados, que a veces son reflejo de la vida musical de la propia catedral.

### Palabras clave

Ángel músico, Iconografía, Instrumentos, Organología, Sonido.

**José Ignacio Palacios Sanz**

Universidad de Valladolid, España

Catedrático de Universidad del área de Música, Licenciado en Geografía e Historia, Título Superior de Musicología, Título Superior de Música Sacra, Título Superior de Órgano, Título Superior de Pedagogía Musical y Doctor en Historia del Arte. Cuenta con 4 sexenios y seis quinquenios. Ha dirigido Proyectos como IP y 17 tesis doctorales. Ha publicado cerca del medio centenar de artículos, 17 capítulos de libros y diez libros. En el terreno concertista ha realizado más de trescientos conciertos.

ISSN 2254-7037

Fecha de recepción: 29/IV/2024  
Fecha de revisión: 30/XI/2024  
Fecha de aceptación: 31/XII/2024  
Fecha de publicación: 30/X/2025

### Abstract

The cathedral of El Burgo de Osma has a large collection of instruments from all families of painted and sculpted angels. There are nine centuries that start with the Beato codex of the year 1086 and end with the stained glass windows of the main chapel of 1896. This study focuses on analyzing the musical iconography of the instruments represented and the different interpretative techniques in the hands of these winged beings, which are sometimes a reflection of the musical life of the cathedral itself.

### Keywords

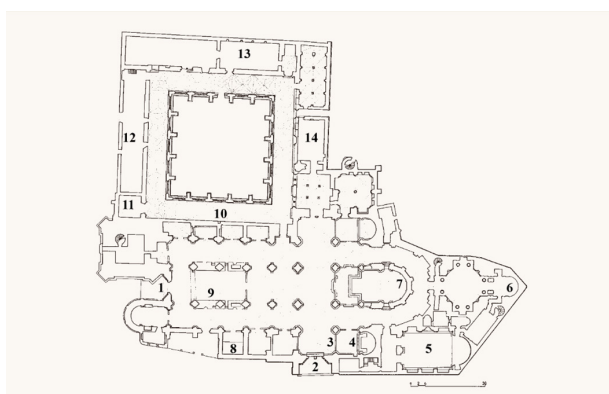
Iconography, Instruments, Musician angel, Organology, Sound.

Código ORCID: 0000-0003-1340-6387

DOI: <http://dx.doi.org/10.30827/quiroya.v0i24.0016>

## TIPOS ICONOGRÁFICOS DE ÁNGELES MÚSICOS EN LA CATEDRAL DE EL BURGO DE OSMÁ

Todo el conjunto iconográfico-musical que posee la seo de El Burgo de Osma nos permite realizar un recorrido por distintos espacios (Véase fig. 1), en el que se encuentran todas las familias de instrumentos, ya sean cordófonos, aerófonos e idiófonos.



*Fig. 1. Ubicación donde se encuentran representaciones de ángeles músicos. 1: portada San Miguel. 2: portada sur. 3: cúpula de la capilla de la Virgen del Espino. 4: retablo de la capilla Virgen del Espino. 5: Sacristía mayor. 6: capilla de Palafox. 7: capilla mayor. 8: capilla de la Santa Cruz. 9: órgano de la epístola. 10: panda sur del claustro. 11: capilla de la Concepción. 12: museo. 13: archivo. 14: biblioteca capitular. Fundación Santa María y el autor.*

Este trabajo viene a completar algunos trabajos previos que contextualizan las obras de arte localizadas<sup>1</sup>. Los objetivos son subrayar la importancia de los ángeles músicos, sus tipologías y realizar una catalogación y análisis de las sesenta y siete imágenes situadas en catorce escenarios y realizadas en soportes diversos a través de la observación y la descripción organológica (véase fig. 1). La presencia de los ángeles músicos responde a dos finalidades, por un lado, la glorificación, y por otra, la conjunción armónica de lo celestial con lo humano<sup>2</sup>.

### 1. ÁNGELES ANUNCIADORES

En primer lugar existe como referencia apocalíptica en el código n.º 1, Beato de Liébana, del año 1086. Este ejemplar ha sido objeto de numerosos estudios<sup>3</sup> y se ha vinculado al *scriptorium* del monasterio de Sahagún. Es fruto del trabajo de varios copistas, aunque en el folio 138v se menciona a “Petrus clericus”<sup>4</sup>. Consta de 71 miniaturas realizadas por Martini, de las cuales trece son de temática musical: en diez ocasiones son tubas y en las tres restantes aparecen arpas-cítaras<sup>5</sup>.

Número de trompeta	Pasaje bíblico	Folio	Acción
Cuatro ángeles	8,1	91	Entrega de las siete trompetas
Siete ángeles	8,6	102	Empiezan a tocar las trompetas
Primera	8,7	103v	Granizo y fuego
Segunda	8,9	104v	Montaña que se precipita al mar.
Tercera	8,10-11	105	Estrella ardiendo que cae sobre las aguas
Cuarta	8,12-13	105v	Tinieblas
Quinta	9,4-7	106v	Abismo
Sexta	9, 13-15	109	Ángeles en el río Éufrates para matar a la tercera parte de la humanidad
Séptima	11,15	116	Cristo reinará por los siglos
Otra	10,7	149	Juan debe profetizar

Tabla 1. Las trompetas en el código Beato de Osma. Elaboración propia.

Según la *Biblia Vulgata* la tuba era de sonido bronco y sirvieron para dar señales o avisos a las tropas y anunciar un peligro, aparte de preludiar el juicio final e ir asociada a los ángeles mensajeros antes de la apertura de los siete sellos<sup>6</sup>, aparte de estar presente la escena del tetramorfos junto a los ancianos y cuando Juan recibe el mensaje divino<sup>7</sup>. El ejemplar oxomense sigue el modelo de bocina o *tubae* romana, ligeramente curvada y de pabellón acampanado, con rasgos similares a la *hazozra* hebrea, aunque esta era de menor longitud<sup>8</sup>. Estaba fabricada en bronce o en madera forrada, pero siempre con la posición de hacerla sonar hacia arriba<sup>9</sup>.

Los ángeles también aparecen en los accesos de muchas iglesias durante el medioevo según el *Apocalipsis* (4, 5 y 8)<sup>10</sup>. La portada sur o de San Miguel, según Martínez Frías, hay que datarla en 1240<sup>11</sup> y es de talla tosca. Se hallan dos ángeles, uno que transporta un órgano portativo con seis tubos y otro con una campana. En la entrada principal, cuya construcción tuvo lugar en torno a 1275 y está relacionada con el maestro de la puerta del Sarmental de la catedral de Burgos (c. 1230-1240), aquí sujeta una campana o *tinnabulum* con el objetivo ahuyentar los malos espíritus<sup>12</sup>.

Con seis siglos de diferencia la trompeta también queda representada en la alegoría de la *vanitas vitae* en un grabado del libro biográfico escrito en



Fig. 2. Martinus y Petrus. Siete trompetas. Código n.º 1 Beato de Liébana. Folio 102. 1086. Archivo Catedral El Burgo de Osma. Fotografía: Autor.



1671 por Antonio González de Rosende y titulado *Vida del Ilustrísimo y Excelentísimo señor Don Juan de Palafox* que se encuentra en la biblioteca<sup>13</sup>. Diferente simbolismo tiene la del fresco central de la sacristía mayor, pintado por Gabriel Juez en 1774. La escena narra la predicación de Santo Domingo de Guzmán (1170-1221), como patrono secundario de la catedral, por tierras del sur de Francia junto al obispo Diego de Acebes<sup>14</sup>. Un ángel-niño sujeta una trompeta recta heráldica, engalanada con el gallardete de los dominicos, más conocido como el *Stemma Liliatum*<sup>15</sup>. Este aerófono de tubo cilíndrico y pabellón acampado solo producía notas de la serie armónica. Y un tercer ejemplo de igual características que el anterior se encuentra en el escudo de armas del rey Carlos III en el interior de la capilla de Palafox<sup>16</sup>.

## 2. ÁNGELES ADORADORES EN CONCIERTOS MUSICALES

También se hallan seres alados tocando instrumentos de forma concertada en los muebles de los órganos para simbolizar el sentido ascendente



Fig. 3. Maestro de Reims. Portada meridional. Ángel con campana. C. 1280. Fotografía: Autor.



Fig. 4. Domingo de Acereda. Caja del órgano de la epístola. Detalle del ángel con violonchelo. 1652. Fotografía: José Mª Capilla.

de la música<sup>17</sup>. La caja del órgano de la epístola fue realizada por Domingo de Acereda en 1652 y el dorado corrió a cargo de Julio García<sup>18</sup>. En los extremos, a la altura de la base de los tubos de adorno de madera de tesitura de 16', se hallan dos niños semidesnudos que tocan un pífano<sup>19</sup>. A su vez, en el coronamiento, cuatro ángeles adolescentes transportan varios instrumentos, como también se encuentran en el órgano de la catedral de Segovia y en la catedral de México<sup>20</sup> (de izquierda a derecha): un arpa de dos órdenes con las cuerdas dispuestas horizontalmente, un serpentón algo idealizado, una trompeta recta orientada al frente, y finalmente un violonchelo italiano con escotaduras, cuatro cuerdas, clavijero inclinado que descansa en el suelo a la manera de un violón y arco curvado, instrumento que ya había aparecido anteriormente en el *Martirio de San Mauricio* de el Greco (1580-1583)<sup>21</sup>.

En los salientes de la cúpula de la capilla de la Virgen del Espino, obra del arquitecto fray Francisco Reygosa<sup>22</sup>, se hallan ocho angelotes del taller de la familia Sierra (c. 1760) en aptitud de ejecutar loas<sup>23</sup>. Uno de ellos porta en su mano derecha una partichela enroscada para realizar el gesto de dirigir al grupo, mientras en la izquierda lleva otra partichela con el estribillo de un villancico posiblemente del maestro de capilla de esta catedral, Francisco Vicente. El resto tienen una trompeta natural dorada, una chirimía incompleta de ocho orificios sin la embocadura, pero con una campana pronunciada impropia del instrumento; dos guitarras de seis cuerdas con un clavijero alargado sin que se aprecien los trastes, dos trompas naturales en color rojo y pabellón dorado, y un violín al estilo francés sin clavijero que descansa sobre sus muslos, mientras sostiene un arco recto en su mano derecha<sup>24</sup>.

Mariano Salvador Maella plasmó en estilo tardo-barroco la bóveda del testero de la capilla de Palafox el fresco *La adoración del Nombre de Dios*<sup>25</sup>. Esta pintura tiene su precedente en el Quinientos con el tema de la exaltación de la cruz y más tarde en las alegorías a la Eucaristía procedentes de los grabadores flamencos de Rubens (convento de las Descalzas de Madrid) y luego en el primer tercio del siglo XVII Abraham Willemsem (cuadro de igual asunto que se halla en el Museo Nacional de Escultura). En este caso de El Burgo de Osma destaca en la parte central el Tetragrámaton hebreo (YHWH) dentro de un triángulo iluminado, mientras las imágenes quedan dispuestas simétricamente y semicircularmente con predominio de los tonos rojos, azules y ocre<sup>26</sup>. Las figuras aladas de la izquierda interpretan la melodía, mientras que los de la derecha ejecutan el acompañamiento junto a la percusión. El primero toca un violín con un arco convexo que apoya sobre el hombro, y le siguen una chirimía, un traverso y dos ángeles de diferente edad cantando con una partichela alargada. Enfrente, hay dos cantores más, uno



Fig. 5. Familia Sierra. *Ángeles músicos*. Cúpula de la capilla de la Virgen del Espino. Detalle del violín y la trompeta natural. C. 1760. Fotografía: Autor.

con una partichela de idénticas características en la que se llega a adivinar esquemáticamente algunas notas de un pentagrama, un arpa con dieciocho cuerdas y con dos aberturas circulares en la caja armónica que recuerdan a modelos medievales, un triángulo con sonajas y, finalmente, un laúd de mástil alargado.

En líneas generales muestra similitudes con el fresco del Coreto de El Pilar de Zaragoza que pintó Francisco de Goya en 1772<sup>27</sup>, incluso con el lienzo preparatorio del mismo Maella para la bóveda de la colegiata de La Granja (c. 1770), que se halla en el Museo de Zaragoza. Todos ellos evidencian una clara influencia de Corrado Giaquinto en la composición y en el uso del color y la luz<sup>28</sup>.

### 3. ÁNGELES EN LA NARRATIVA DE LA VIRGEN

Los episodios de los ángeles alrededor de la Virgen María es una temática muy extendida desde comienzos del siglo XV, siempre rodeada de ángeles que descienden del cielo para cantar alabanzas acompañados de instrumentos, para de este modo simbolizar la alabanza eterna a María a través de la música, como así relata Dionisio, discípulo de Pablo<sup>29</sup>.



El obispo Pedro García de Montoya donó a su catedral un buen número de códices y mandó confeccionar códices para el Oficio divino. El llamado *Breviario de Montoya* consta de dos volúmenes y fue realizado en el *scriptorium* del monasterio de Espeja (signaturas 2A y 2B). El primero contiene el rezado desde el primer domingo de Adviento hasta la *Dominica Post Pentecostem*, y el segundo el rito romano con el añadido final de las fiestas propias de la diócesis oxomense<sup>30</sup>. Todos los trabajos estuvieron coordinados por el capellán del obispo, García de San Esteban, e iluminados por el denominado maestro de Osma<sup>31</sup>, originario de Guadalajara o Toledo y que desarrolló su actividad en las últimas décadas del siglo XV en varias localidades de la provincia de Valladolid, Burgos y en torno a El Burgo de Osma<sup>32</sup>. El folio 261 representa la Asunción de la Virgen a los cielos con el sepulcro vacío y rodeada por ángeles tocando unas *zunas* sirias de doble lengüeta, rectas y cortas<sup>33</sup>. Al lado aparecen dos laúdes con la caja oval y clavijero inclinado hacia atrás, aunque en realidad no era habitual la conjunción de ambos instrumentos<sup>34</sup>.

De los cincuenta cantorales conservados un buen número de ellos están directamente relacionados con el anterior pintor. En concreto, el número 6, en el folio 57v, representó a un ángel tocando con plectro un laúd de tres cuerdas, en una posición de ingravidez dentro de la orla vegetal de la letra inicial del introito de la misa del día de la Asunción, *Viri Galilei*.

Asimismo, pintó la Asunción en la tabla de la parte superior del retablo de San Ildefonso (c. 1460). La Virgen está bajo palio rodeada de un coro de ángeles que asisten, cantan y tocan instrumentos<sup>35</sup>. A la izquierda asoma un órgano portativo con 33 tubos agrupados los más graves de dos en dos y el resto de tres en tres<sup>36</sup>, por encima una flauta de pico en la que se distinguen los agujeros pero que está mal sujeta, a la derecha ubica una fídula de ocho con arco que apoya sobre la pantorrilla<sup>37</sup>, y en un segundo plano una cornamusa de lengüeta doble con el pabellón ligeramente abocinado y cinco orificios<sup>38</sup>.

201



Fig. 6. Taller de Espeja. Asunción de la Virgen. *Breviario de Montoya*. Fol. 261. C. 1470. Fotografía: Autor.



También pertenece al precitado maestro de Osma la tabla de la Virgen de los Ángeles, fechada en 1480. María, según el relato del *Cantar de los Cantares* (1,1-16), está sentada, orante y coronada, rodeada por una corte de ángeles músicos<sup>39</sup>. Los instrumentos pertenecen a familias dispares: un órgano portativo con dieciséis tubos cilíndricos junto a una fídula de arco de tres cuerdas, un arpa, una flauta de pico de siete agujeros y un laúd, con el fin de producir sonoridades dulces y suaves<sup>40</sup>. Por encima hay sendos albuges fabricados en hueso que funcionaban como bajo de las flautas, de pabellón cónico y cinco agujeros que también se puede ver en una mocheta de la portada de la Majestad de la colegiata de Toro<sup>41</sup>. Curiosamente, sorprende la morfología del arpa de tipo oriental, llamada *gank*, que el artista pudo tomar de un códice medieval y que también se encuentra en el *Libro de Ajedrez, Daos y Tablas* de Alfonso X el Sabio, códice TI6 de la Biblioteca de El Escorial, con la caja de resonancia curva y extendida hacia arriba, quedando el clavijero recto en la parte inferior para las diecisiete cuerdas verticales<sup>42</sup>.



Fig. 8. Martín Gonzalez. Retablo de la Virgen del Espino. Glorificación de la Virgen. 1650. Fotografía: Autor.



Fig. 7. Maestro de Osma. Retablo de la Virgen de los Ángeles. Detalle del laúd, arpa y flauta de pico. C. 1480. Fotografía: Autor.

#### 4. ÁNGELES CANTOLLANISTAS

El cantoral número 8 del archivo capitular abarca la fiesta de San Torcuato hasta la de los mártires Juan y Pablo. En el folio 81v el maestro de Osma plasmó dos ángeles alados vestidos con albas, capas pluviales y una cinta en el pelo, enmarcados en una arquitectura, cantando una antífona con un libro que sujeta uno de ellos, en el que se aprecian los rasgos inacabados de unos neumas<sup>43</sup>. Asimismo, en el claustro construido por Juan y Pedro de la Piedra entre 1511 y 1515 durante el episcopado de Alonso Enríquez, en una ménsula del lado sur, envuelto entre ramas surge un ángel cantado con una partitura que sostiene con las manos y tiene forma de filacteria<sup>44</sup>.



Existe una nueva representación de un ángel cantor en el ático del retablo de la capilla de la Virgen del Espino, obra del pintor Martín González en 1650, en el momento de la Glorificación de la Virgen por la Santísima Trinidad<sup>45</sup>. A la derecha, un niño alado lleva una partichela un tanto imaginaria, escrita en clave de sol, dentro de un tetragrama y con siete notas dibujadas sin precisión. Por último, en el retablo de la capilla de la Santa Cruz, Diego Díez Ferreras plasmó en 1694 en el lienzo central el momento del hallazgo de la cruz de Cristo por Santa Elena, según el relato de San Ambrosio y San Crisóstomo. En la parte superior derecha hay un grupo de ángeles cantando, mientras a la izquierda un ángel en escorzo sostiene la melodía con un laúd con la típica caja abombada.

## 5. ÁNGELES MINISTRILES

Los vitrales de la cabecera de la capilla mayor exponen un conjunto de instrumentos neomedievales que se deben a la casa Rigalt en 1896 por encargo del Victoriano Guisasola en 1896<sup>46</sup>.

Son siete vitrales cada uno con doble instrumento en manos de unos ángeles alados. Responden a patrones estereotipados orientados al historicismo, hecho que también se pueden contemplar en el Convento del Carme de Perelada (1890)<sup>47</sup>. De izquierda a derecha se encuentra una viola de *braccio* periforme y un triángulo, chirimía y viola con arco de forma oval, arpa y aulós, chirimía y cordófono, laúd y corneta, chirimía y metalófono, y platillos y orpharion frotado. Algunos presentan



Fig. 9. Mariano Salvador Maella. *Adoración del Nombre de Dios*. 1782. Fotografía: Autor.



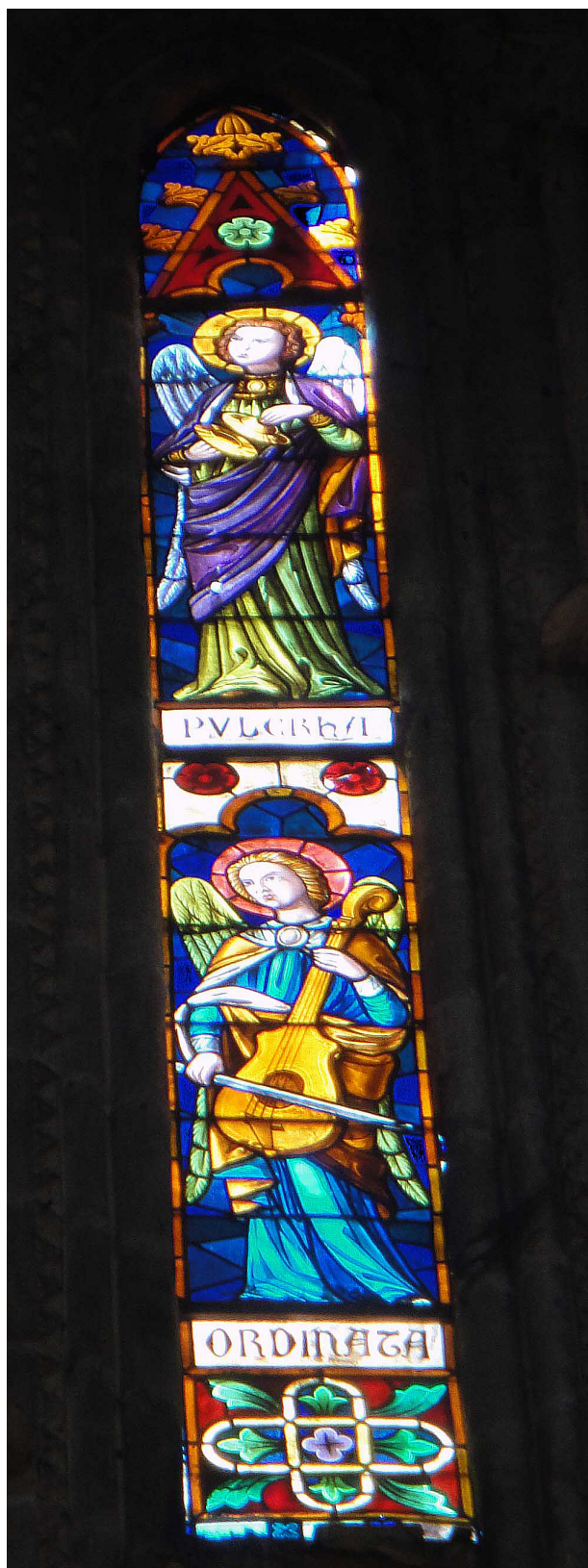


Fig. 10. Rigalt y Cia. Vitral con platillos y orpharion. Capilla mayor. 1896. Fotografía: José M.<sup>a</sup> Capilla.

formas poco convencionales, como se observa en la gran corneta y el aulos, mientras que otros resultan esquemáticos. Todos los instrumentos de cuerda frotada están rematados con una voluta. Asimismo, son originales los diseños de la caja armónica del metalófono para el que utiliza una baqueta pequeña de cabeza redonda<sup>48</sup>.

## 6. CONCLUSIONES

La catedral de El Burgo de Osma cuenta con un rico patrimonio artístico e iconográfico, con especial presencia de los ángeles cantores e instrumentistas. El estudio ofrece una interesante información para conocer los modelos de representación y las prácticas musicales de cada periodo.

Se ha observado la existencia de prototipos, con claras las referencias a los textos sagrados y a la literatura, idealizando la propia imagen, lo cual puede acarrear alguna inexactitud. Son, en definitiva, modelos iconográficos, con instrumentos portados en manos de seres alados con apariencia de niños y adolescentes que también pueden ser ejecutantes vocales. Existe una mayor presencia cuantitativa de aerófonos (52 %), sobre todo un predominio de gaitas y trompetas; a continuación, le siguen los cordófonos (32 %), representados por laudes y arpas; en menor medida son escasas las representaciones de idiófonos (11 %), y el grupo de cantores cuenta con once ejemplos (15 %).

Más allá de la información iconográfica y estética que arroja cada imagen, se puede observar claramente un mensaje de glorificación que trasciende lo real; así la trompeta expresa el poder de Dios, los instrumentos de cuerda la divinidad y la percusión la música mundana.

Hay que remarcar la evolución de los prototipos medievales que llegan a sobrevivir hasta el siglo XVI, pero a partir de del Setecientos se observa una evolución, con presencia de la cuerda frotada y con la cuerda pulsada, bien en forma de guitarra bien en forma de arpa.

## NOTAS

- <sup>1</sup> OLSON, Greta J. "Angel musicians, instruments and late sixteenth-century Valencia (Spain)", *Music in art* XXVII/1-2 (2002), págs. 46-67. BORDAS, Cristina y DE VICENTE, Alfonso. "Recopilación bibliográfica de iconografía musical española". *Music in Art* (New York) (Spring-Fall 2005), págs. 205-227. MARÍN LÓPEZ, Javier. "Entre pinceles, cinceles y acordes: algunos ejemplos de iconografía musical en la provincia de Jaén". *Giennium* (Jaén) 11 (2008), págs. 239-296. MARTÍNEZ FRÍAS, José María. *El Gótico en Soria. Arquitectura y escultura monumental*. Soria: Universidad de Salamanca y Diputación Provincial de Soria, 1980, págs. 95-98, 112-114 y 118. LE BARBIER RAMOS, Elena y GONZÁLEZ DE BUITRAGO, Alicia. "Iconografía musical en las portadas de la Catedral de El Burgo de Osma". En: *I Semana de Estudios Históricos de la Diócesis de Osma-Soria*. 15-17 de septiembre de 1997. Vol. 2. Soria: Diputación Provincial de Soria, 2000, págs. 345-364. PALACIOS SANZ, José Ignacio. *Órganos y organeros en la provincia de Soria*. Soria: Diputación Provincial de Soria, 1994, págs. 228-229.
- <sup>2</sup> BATTISTINI, Matilde. *Símbolos y alegorías*. Barcelona: Electa, 2004, pág. 154.
- <sup>3</sup> ROJO ORCAJO, Timoteo. *Catalogo descriptivo de los códices que se conservan en la Santa Iglesia Catedral de Burgo de Osma*. Madrid: Tipografía de archivos, 1929, págs. 667-676. Disponible en: [https://bibliotecadigital.jcyl.es/es/catalogo\\_imagenes/grupo.do?path=10068716](https://bibliotecadigital.jcyl.es/es/catalogo_imagenes/grupo.do?path=10068716). [Fecha de acceso: 21/04/2024].
- <sup>4</sup> FINK-ERRERA, Guy. "Rémarques sur quelques manuscrits en écriture visigothique". *Hispania Sacra* (Madrid), 5-10 (1952), pág. 385. FERNÁNDEZ FLORES, José Antonio. "Fragmentos de un "Beato" del Monasterio de Sahagún". *Hispania Sacra* (Madrid), 25-72 (1983), págs. 395-447. RUIZ ALBI, Irene. "Los escribas del Beato del Burgo de Osma". En: ÁVILA SEOANE, Nicolás (Coord.) y GALENDE DÍAZ, Juan Carlos (Dir.). *Libro homenaje al profesor doctor don Ángel Riesco Terrero*. Madrid: Confederación de Asociaciones de Archiveros, Bibliotecarios, Museólogos y Documentalistas, 2021, págs. 306-307. SHAILOR, Bárbara A. "El Beato de Burgo de Osma. Estudio paleográfico y codicológico". En: El Beato de Osma. Valencia: Vicent García editores, 1992, pág. 43.
- <sup>5</sup> ÁLVAREZ MARTÍNEZ, Rosario. "La iconografía musical de los Beatos de los siglos X y XI y su procedencia". *Anuario del Departamento de Historia y Teoría del Arte* (Madrid), 5 (1993), págs. 210. Disponible en: <https://revistas.uam.es/anuario/article/view/2579/2736>. [Fecha de acceso: 22/11/2023]. Las tubas aparecen en este códice en los folios 91, 102, 103v, 104v-105v, 106, 109, 116 y 149, acerca de la entrega de las trompetas, la apertura de los siete sellos, el reinado de Cristo y el comienzo de la predicación de Juan.
- <sup>6</sup> COLUNGA, Alberto y TURRADO, Laurentio (Eds.). *Biblia Sacra juxta Vulgatam Clementinam*. Madrid: BAC, 1999, págs. 1186-1188.
- <sup>7</sup> RÉAU, Louis. *Iconografía del arte cristiano. Iconografía de la Biblia. Nuevo Testamento*. 5. Barcelona: Ediciones del Serbal, 1996, t. 1, vol. 2, pág. 724. PORRAS ROBLES, Faustino. Los instrumentos musicales en el Románico Jacobeo. Tesis doctoral. Madrid: UNED, 2006, pág. 6. Disponible en: <https://www.cervantesvirtual.com/obra/los-instrumentos-musicales-en-el-romanico-jacobeo-estudio-organologico-evolutivo-y-artisticosimbolico--0/>. [Fecha de acceso: 14/01/2024].
- <sup>8</sup> RÉAU, Louis. *Iconografía del arte cristiano. Iconografía de la Biblia. Antiguo Testamento*. 4. Barcelona: Ediciones del Serbal, t. 1., vol. 1, 1996, pág. 263.
- <sup>9</sup> ÁLVAREZ MARTÍNEZ, Rosario. "La iconografía...". Op. cit., pág. 204. El pasaje bíblico del apóstol Mateo 24,31 también hace referencia a la sonoridad de trompeta.
- <sup>10</sup> GONZÁLEZ HERRANZ, Raimundo. "Representaciones musicales en la iconografía medieval". *Anales de Historia del Arte* (Madrid), 8 (1998), pág. 86. Disponible en: [https://www.redib.org/Record/oai\\_articulo2038118-representaciones-musicales-en-la-iconograf%C3%ADa-medieval](https://www.redib.org/Record/oai_articulo2038118-representaciones-musicales-en-la-iconograf%C3%ADa-medieval). [Fecha de acceso: 22/01/2024]. DE SANTOS OTERO, Aurelio (Ed.). *Los Evangelios apócrifos*. Madrid: BAC, 1996, pág. 8.
- <sup>11</sup> MARTÍNEZ FRÍAS, José María. El Gótico... Op. cit., págs. 97-98 y 118. ÁLVAREZ MARTÍNEZ, Rosario. "Los instrumentos musicales en los códices alfonsinos: su tipología, su uso y origen. Algunos problemas iconográficos". *Revista de Musicología* (Madrid), 10-1 (1987), págs. 71-73.
- <sup>12</sup> BALLESTER i GIBERT, Jordi. "Los instrumentos musicales representados en la sillería gótica del antiguo coro de la Catedral de Girona". *Revista de Musicología* (Madrid), 44-2 (2021), pág. 453. PALACIOS SANZ, José Ignacio. "Iconografía musical en las portadas de la catedral de El Burgo de Osma". *Revista de Soria* (Soria), 19 (1997), pág. 34. PERPIÑÁ GARCÍA, Candela. *Los ángeles músicos. Estudio iconográfico*. Tesis doctoral. Valencia: Universitat de València, 2017, pág. 64. Disponible en: <https://www.educacion.gob.es/teseo/mostrarRef.do?ref=1502979>. [Fecha de acceso: 22/03/2024].
- <sup>13</sup> FERNÁNDEZ GARCÍA, Ricardo. "Consideraciones sobre la riqueza iconográfica de don Juan de Palafox". En: FERNÁNDEZ GARCÍA, Ricardo (Coord.). *Palafox: Iglesia, Cultura y Estado en el siglo XVII*. Pamplona: Universidad de Navarra, 2001, pág. 418. Disponible en: <https://dadun.unav.edu/handle/10171/4691>. [Fecha de acceso: 23/02/2024].
- <sup>14</sup> NÚÑEZ MARQUÉS, Vicente. Guía de la Catedral del Burgo de Osma y breve historia del Obispado. Madrid: Gráficas Onofre Alonso, 1949, pág. 6. ALONSO ROMERO, Jesús. *Barroco y Neoclasicismo en El Burgo de Osma*. Soria: Escuela Superior de Turismo Alfonso X, 1997, pág. 151. JIMÉNEZ CABALLERO, Inmaculada. *La arquitectura neoclásica en el Burgo de Osma*. Soria: Diputación Provincial de Soria, 1996, pág. 161. Disponible en: <https://bibliotecadigital.dipsoria.es/storage/2022/03/ARQUITECTURA-NEOCLASICA-EN-EL-BURGO.pdf>. [Fecha de acceso: 25/03/2024].



- <sup>15</sup> ANDRÉS, Ramón. *Diccionario de instrumentos musicales desde la Antigüedad a J. S. Bach*. Barcelona: Península, 2009, págs. 437-438.
- <sup>16</sup> REMNANT, Mary. *Historia de los instrumentos musicales*. Barcelona: Eds. Robinbook, 2002, pág. 154. PASCUAL CHENEL, Álvaro. "Documentos pintados del reinado de Carlos II en la Archivo Histórico de la Nobleza". *Quiroga. Revista de Patrimonio Iberoamericano* (Granada), 22 (octubre 2023), pág. 149. Disponible en: <https://revistaseug.ugr.es/index.php/quiroga/article/view/28418>. [Fecha de acceso: 21/04/2024].
- <sup>17</sup> ROSAL NODALES, Francisco José. "Iconografía musical andaluza: los ángeles músicos en la iglesia de Santa Marina (Fernán Núñez)". *ArtyHum* (Vigo) 80 (2021), pág. 173.
- <sup>18</sup> LOPERRÁEZ CORVALÁN, Juan. *Descripción histórica del Obispado de Osma*. Madrid: Imprenta Real, I, 1788, pág. 495. Disponible en: [https://bibliotecadigital.jcyl.es/es/catalogo\\_imagenes/grupo.do?path=10067322](https://bibliotecadigital.jcyl.es/es/catalogo_imagenes/grupo.do?path=10067322). [Fecha de acceso: 12/12/2023].
- <sup>19</sup> VV. AA. *Arte y Música en el Museo del Prado*. Madrid: Fundación Argentaria y Visor, 1997, pág. 56.
- <sup>20</sup> ZAMARRÓN YUSTE, Pablo. *Iconografía musical en la Catedral de Segovia*. Segovia: Cabildo de la Catedral y Ayuntamiento de Segovia, 2016, págs. 186-191. DELGADO PARRA, Gustavo. "Los órganos históricos de la catedral de México". *Anuario Musical* (Barcelona), 60 (2005), pág. 48. Disponible en: <https://anuariomusical.revistas.csic.es/index.php/anuariomusical/article/view/50>. [Fecha de acceso: 23/04/2024].
- <sup>21</sup> ROSAL NODALES, Francisco José. "Instrumentos terrenales, músicos celestiales. Representaciones musicales en la obra de el Greco". En: ALMARCHA, Esther; MARTÍNEZ-BURGOS, Palma y SAÍNZ, Elena (Eds.). *El Greco en su IV Centenario: patrimonio hispánico y diálogo intercultural*. Cuenca: Universidad de Castilla La Mancha, 2016, pág. 985.
- <sup>22</sup> Archivo Catedral el Burgo de Osma (ACBO), Libro de Actas Capitulares, tomo 38 (1756-1760), fol. 90.
- <sup>23</sup> ALONSO ROMERO, Jesús. *La Virgen del Espino de la Catedral de El Burgo de Osma*. Soria: Diputación Provincial de Soria, 2013, págs. 134-135.
- <sup>24</sup> SACHS, Curt. *Historia Universal de la Instrumentos Musicales*. Buenos Aires: Centurión, 1947, págs. 336-339. BOYEN, David Dogde. "The Violin and Its Technique in the 18th Century". *The Musical Quarterly* (Oxford), 36-1 (1959), pág. 14.
- <sup>25</sup> NAVARRETE, Benito. *La pintura andaluza del siglo XVII y sus fuentes grabadas*. Madrid: Fundación de Apoyo a la Historia del Arte Hispánico, 1998, pág. 123.
- <sup>26</sup> ARIAS MARTÍNEZ, Manuel. "Alegoría de la Eucaristía". En: URREA FERNÁNDEZ, Jesús (Dir.). *Pintura del Museo Nacional de Escultura. Siglos XV al XVIII*. Madrid: Fundación BBVA, 2001, págs. 113-115.
- <sup>27</sup> PALACIOS SANZ, José Ignacio. "Aproximación a la iconografía musical en la obra de Francisco de Goya". En: CALVO, José Ignacio (Ed.). *Actas del Seminario Internacional Goya en la literatura, en la música y en las creaciones audiovisuales*. Zaragoza: Institución Fernando 'El Católico', 2019, págs. 316-317. Disponible en: <https://ifc.dpz.es/recursos/publicaciones/37/77/17palacios.pdf>. [Fecha de acceso: 16/02/2024].
- <sup>28</sup> DE LA MANO, José Manuel. *Mariano Salvador Maella: poder e imagen en la España de la Ilustración*. Madrid: Fundación Arte Hispánico, 2011, pág. 317.
- <sup>29</sup> DE LA VORÁGINE, Santiago. *La leyenda dorada*, 1. Madrid: Alianza Editorial, 1982, pág. 478.
- <sup>30</sup> ROJO ORCAJO, Timoteo. "Catálogo descriptivo...". Op.cit., págs. 663-664, 681-686 y 688-691.
- <sup>31</sup> GUDIOL RICART, José. *Pintura Gótica. Ars Hispaniae*. Madrid. Espasa Calpe, IX, 1946, págs. 350-352 y 355.
- <sup>32</sup> MARTÍN GONZÁLEZ, Juan José. "Retablo de San Miguel, del Maestro de Osma". *Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología* (Valladolid), 39 (1973), pág. 454. Disponible en: <https://uvadoc.uva.es/handle/10324/56253>. [Fecha de acceso: 16/02/2024].
- <sup>33</sup> VV. AA. *Arte y Música...* Op. cit., págs. 38-39.
- <sup>34</sup> RODRÍGUEZ MARÍN, Pilar. "Breviario del obispo Montoya". En: *La Ciudad de seis pisos Las Edades del Hombre. El Burgo de Osma*. Soria. 1997. Catálogo de Exposición. Torrejón de Ardoz: Fundación las Edades del Hombre, 1997, pág. 298.
- <sup>35</sup> NÚÑEZ MARQUÉS, Vicente. *Guía de la Catedral...* Op. cit., pág. 28. GONZÁLEZ HERNANDO, Irene. "Los ángeles". *Revista Digital de Iconografía Medieval* (Madrid), I-1 (2009), pág. 3. Disponible en: <https://www.ucm.es/data/cont/docs/621-2013-11-13-Angeles.pdf>. [Fecha de acceso: 16/02/2024].
- <sup>36</sup> PALACIOS SANZ, José Ignacio. "Dos órganos portativos en la iconografía del maestro de Osma (siglo XVI)". En: BAS GONZALO, Eduardo (Coord.). *Casos y cosas de Soria, II*. Madrid: Soria Edita, 2000, pág. 107.
- <sup>37</sup> BADÍA IBÁÑEZ, Tomás y COCA MORENO, Julio. *Los instrumentos de cuerda pulsada. Su origen y evolución*. Zaragoza: Centro de Estudios Borjanos, Institución 'Fernando el Católico', 2013, pág. 22. Disponible en: [https://ifc.dpz.es/recursos/publicaciones/33/38/\\_ebook.pdf](https://ifc.dpz.es/recursos/publicaciones/33/38/_ebook.pdf). [Fecha de acceso: 18/02/2024].
- <sup>38</sup> BAINES, Anthony. *Woodwind Instruments and Their History*. Nueva York: Dover, 1967, págs. 232-234 y 268-272.

- <sup>39</sup> WINTERNITZ, Emanuel. "On Angel Concerts in the 15th Century: A Critical Approach to Realism and Symbolism in Sacred Painting". *The Musical Quarterly* (Oxford), 49-4 (1963), págs. 453-454.
- <sup>40</sup> LAMAÑA, Josep María. "Els instruments musicals en un tríptic aragonés de l'any 1390". *Recerca Musicològica* (Barcelona), 1 (1981), págs. 23-24. Disponible en: <https://raco.cat/index.php/RecercaMusicologica/article/view/42669>. [Fecha de acceso: 02/03/2024].
- <sup>41</sup> MARTÍN LORENZO, Sandra. "Los músicos silentes del pórtico de La Majestad de Toro: un gran legado artístico". *Patrimonio. Revista de patrimonio y turismo cultural* (Aguilar de Campo), 58 (mayo-agosto, 2016), pág. 21. KENYON DE PASCUAL, Berly. "The Guadalupe angel musicians". *Early Music* (Oxford), 14-1 (1986), pág. 542. Este estudio habla de flauta doble.
- <sup>42</sup> ÁLVAREZ MARTÍNEZ, Rosario. "Incidencia de una forma de trabajo en la representación de los instrumentos musicales: la copia de códices en la Edad Media", *Nassarre. Revista Aragonesa de Musicología* (Zaragoza) 23-1 (2007), pág. 64. ÁLVAREZ MARTÍNEZ, Rosario. Los instrumentos musicales en la plástica española durante la Edad Media: los cordófonos. Madrid: Editorial de la Universidad Complutense, I, 1981, pág. 336.
- <sup>43</sup> MUNTADA TORRELLAS, Anna y ATIENZA BALLANO, Juan Carlos. *Cantoriales del Monasterio de San Jerónimo de Espeja*. Soria: Cabildo S. I. Catedral El Burgo de Osma, 2003, págs. 32 y 176.
- <sup>44</sup> GARCÍA CHICO, Esteban. "El claustro de la Catedral de El Burgo de Osma". *Seminario de Estudios de Arte y Arqueología* (Valladolid), XVIII (1952), pág. 135.
- <sup>45</sup> ALONSO ROMERO, Jesús. *La Virgen del Espino...* Op. cit., págs. 89-90.
- <sup>46</sup> ARRANZ ARRANZ, José. *La Catedral de Burgo de Osma. Guía turística*. Burlada: Cabildo Catedral, 1981, pág. 60. Disponible en: <https://arxius.museudeldisseny.cat/rigalt-granell-y-cia-2>. [Fecha de acceso: 08/01/2024].
- <sup>47</sup> REMNANT, Mary. *Historia...* Op. cit., págs. 44 y 54-55.